

Ю. К. СТЕХИН
(г. Днепропетровск)

ПРАВИЛЬНО ЛИ МЫ УПОТРЕБЛЯЕМ СЛОВО АБИТУРИЕНТ?

Слово *абитуриент* в недавнем прошлом употреблялось в русском языке сравнительно редко, хотя вошло в него еще до революции. В «Толковом словаре русского языка» под ред. проф. Д. Н. Ушакова это слово дано с двумя пометами — дореволюционное и заграничное. Значение же самого слова определяется в этом словаре так: «Абитуриент, -а, м. (от латин. *abiturus*, букв. тот, который должен уйти). Учащийся среднего учебного заве-

дения, который держит выпускные экзамены»¹. Здесь указано то именно значение, с которым существительное *абитуриент* известно как в русском, так и в иностранных языках.

«Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова был издан в 1935—1940 гг., и поэтому, естественно, в нем не отражены те изменения, которые произошли в

¹ «Толковый словарь русского языка», под ред. Д. Н. Ушакова, т. 1, М., 1935, стр. 3.

литературном языке за последние двадцать лет. Однако необходимо отметить, что и в словарях последних лет слово *абитуриент* фиксируется с тем же значением, что и в словаре под ред. Д. Н. Ушакова.

Так, в «Словаре современного русского литературного языка» (в 17 томах) АН СССР мы читаем: «Абитуриент, -а, м. Учащийся, оканчивающий курс в среднем учебном заведении; выпускник»².

В «Словаре русского языка» (в 4 томах) АН СССР: «Абитуриент, -а, м. Учащийся, оканчивающий среднюю школу; выпускник (от лат. *abituriens*, *abiturientis* — собирающийся уходить)»³.

В «Словаре иностранных слов» под ред. И. В. Лехина и проф. Ф. Н. Петрова: «Абитуриент (<ср. лат. *abituriens*) *abiturientis* (собирающийся уходить) — оканчивающий среднюю школу»⁴.

Эти определения (по отношению к прошлому, вообще говоря, верные) не соответствуют современной языковой действительности: в наше время слово *абитуриент* со значением «оканчивающий среднюю школу» уже не употребляется. Учителя средней школы не говорят: «Наши абитуриенты хорошо подготовлены к экзаменам на аттестат зрелости» или «Наши абитуриенты хорошо сдают экзамены на аттестат зрелости». Вместо слова *абитуриент* обычно используется слово *выпускник*. Слово же *абитуриент* употребляется сейчас с новым значением — «окончивший среднюю школу и поступающий в вуз». Показательны в этом отношении следующие факты.

В «Учительской газете» от 2 апреля 1960 г., № 40, помещена заметка Л. Ротарь «Для будущих абитуриентов». Статья начинается так: «Московский инженерно-строительный институт имени Куйбыше-

ва ежегодно устраивает для выпускников средней школы воскресные лекции по математике и физике» (стр. 3). Следовательно, учащиеся, о которых идет речь, выпускниками являются уже сейчас, а абитуриентами станут в будущем.

О. Челпанова, заслуженная учительница школы РСФСР, в статье «Прямо без обиняков» («Учительская газета» от 20 июля 1961 г., № 86), говоря об учащихся, сдающих экзамен на аттестат зрелости, употребляет слово *выпускники*, а поступающих в вуз называет *абитуриентами*. Ср.: «Горьковский корреспондент «Учительской газеты» совместно с методистами побывал на экзаменах в нескольких одиннадцатилетних школах и прослушал ответы ста выпускников» (стр. 2), но: «Прислушайтесь к голосу работников высшей школы. У них серьезные претензии к учителям. Немало абитуриентов, имеющих в аттестатах зрелости даже хорошие оценки, обнаруживают при поступлении в вузы слабую, если не сказать плохую, подготовку...» (там же).

Приведем еще несколько примеров употребления слова *абитуриент*.

1. «Подавляющее большинство поступавших показало уверенные, прочные знания. Однако наиболее сознательные и глубокие ответы дали абитуриенты, имеющие двух-, трехлетний производственный стаж» (А. Яхонтов, заслуж. учитель школы РСФСР, О требовательности и уважении, «Учительская газета» от 30 августа 1960 г., № 104, стр. 2).

2. «И все же не везде школьники получают хорошую общеобразовательную подготовку. Среди абитуриентов были выпускники (автор, следовательно, считает, что это не одно и то же. — Ю. С.) этого гзда, которые показали полное отсутствие всяких, хотя бы минимальных представлений о химических законах» (там же).

3. «На экзаменах по математике нередко обнаруживается, что абитуриенты слабо владеют вычислительными навыками.

...Беспокоит работников высшей школы и то, что многие абитуриен-

² «Словарь современного русского литературного языка» (в 17 томах) АН СССР, т. I, изд. АН СССР, М.—Л., 1950, стр. 14.

³ «Словарь русского языка» (в 4 томах) АН СССР, т. I, Гос. изд-во иностр. и национальных словарей, М., 1957, стр. 3.

⁴ «Словарь иностранных слов», под ред. И. В. Лехина и проф. Ф. Н. Петрова, 3-е перераб. и дополн. издание. Гос. изд-во иностр. и национальных словарей, М., 1949, стр. 10.

ты совсем не владеют навыками иностранной устной речи...» (В. Елютин, Школа и вуз, «Учительская газета» от 30 июля 1960 г., № 92, стр. 1).

«Прошедшие приемные экзамены в МГУ вновь показали низкую языковую культуру письменных работ абитуриентов» (Л. А. Чешко, Совершенствовать знания по русскому языку у выпускников средней школы, «Русский язык в школе», 1963, № 1, стр. 83).

4. «Демобилизованный из армии абитуриент К., окончивший в 1951 г. Суворовское училище, показал глубокие знания по немецкому языку» (из отчета председателя экзаменационной комиссии по иностранному языку о проведении в Днепропетровском государственном университете вступительных экзаменов, 1958 г.).

Приведенные примеры дают основание сделать следующее заключение относительно употребления в современном русском языке слова *абитуриент*.

Абитуриентом называется всякий, кто поступает учиться в высшее учебное заведение. Это может быть молодой человек, только что сдавший экзамены на аттестат зрелости, или производственник, имеющий большой стаж работы и окончивший среднюю школу, скажем, лет десять тому назад; наконец, абитуриентом является также и тот, кто уже имеет высшее образование, но, решив переквалифицироваться, поступает учиться снова на какой-нибудь другой факультет.

Абитуриентами не принято называть лиц, окончивших среднюю школу и не поступающих в вуз. Это выпускники, но не абитуриенты. Правда, в официальных документах лица, поступающие в вуз, чаще всего называются поступающими, а не абитуриентами, однако и в них слово *абитуриент* встречается в качестве синонима слову *поступающий*. Ср., например:

«В тех случаях, когда до двух лет стажа практической работы, необходимого для получения льгот при поступлении на обучение с отрывом от производства, не хватает не-

скольких дней или недель, но не более месяца, приемная комиссия может распространить на этих лиц все льготы, предусмотренные для поступающих с 2-летним практическим стажем при условии, если другие данные положительно характеризуют абитуриента» (Инструктивное письмо Министерства высшего и среднего специального образования СССР от 6 июля 1961 г.).

«Количество баллов лиц, освобожденных от сдачи вступительного экзамена по иностранному языку, сопоставляется с количеством баллов, полученных другими абитуриентами по сравнимым предметам, т. е. без иностранного языка» (Консультация по вопросам приема в высшие учебные заведения в 1958 г. Утверждена министром высшего образования СССР В. Елютиным 9 июля 1958 г.).

Из рассмотренных языковых фактов ясно, что употребление слова *абитуриент* со значением «выпускник средней школы, поступающий в вуз» не является ошибочным. Это уже не ошибка, а пример ставшего нормой словоупотребления.

Новое значение «поступающий в вуз» возникло в слове *абитуриент* не сразу. Здесь намечается три этапа: первоначально это слово имело в русском языке значение «учащийся среднего учебного заведения, который держит выпускные экзамены»⁵, затем — «выпускник средней школы», т. е. не только оканчивающий, но и — что очень важно подчеркнуть — окончивший среднюю школу, и, наконец, последнее — «выпускник средней школы, поступающий в вуз» (то, что он окончил среднюю школу, само собой разумеется).

Без перехода ко второму значению «окончивший среднюю школу» третье значение слова *абитуриент* возникнуть, по-видимому, не могло. Что же касается развития этого значения (из «оканчивающий среднюю школу»), то оно закономерно. Между прочим, такое же значение

⁵ Это значение прямо и непосредственно связано с этимологически исходным глаголом лат. яз. *abire* «уходить».

получило в последнее время и существительное *выпускник*, первоначально употреблявшееся со значением «оканчивающий какое-либо учебное заведение». Слово *абитуриент* в русском языке укрепляется с новым значением в силу целого ряда объективных причин.

Советское общество, строящее коммунизм, всегда проявляло большую заботу о развитии не только средней, но и высшей школы. Количество студентов средних и высших учебных заведений в нашей стране ежегодно возрастает. Поступление молодежи в вузы и техникумы страны поистине стало массовым. А между тем в русском языке долгое время не было особого существительного, которым бы обозначались лица, поступающие в какое-либо учебное заведение.

Русский язык для выражения понятия, противоположного понятию «выпускник», издавна пользуется причастной формой — *поступающий*. Это слово употребляется теперь не только в качестве действительного причастия, но и в значении существительного, т. е. так же, как, например, слово *учащийся*. Правда, в словарях современного русского литературного языка слова *поступающий* мы пока не находим, в то время как слово *учащийся* представлено, однако это объясняется, видимо, тем, что процесс субстантивации причастия *поступающий* еще не закончен.

Процесс субстантивации причастной формы *поступающий* протекает сравнительно медленно. К тому же это слово, даже если оно употребляется в значении существительно-

го, имеет слишком широкое значение. Возможно, именно поэтому в русском языке возникла тенденция к использованию в значении «поступающий в вуз» иного слова — этим словом оказалось существительное *абитуриент*.

В наше время слова *поступающий* и *абитуриент*, вне всякого сомнения, выступают как синонимы. Разница, пожалуй, заключается только в объеме обозначаемых ими понятий. Соотношение здесь приблизительно такое же, как в ряду *учащийся — студент*.

Поступающий — это лицо, которое поступает в школу (в I класс), в техникум, в вуз и пр.

Абитуриент — это лицо, окончившее среднюю школу и поступающее в вуз.

О существовании слова *абитуриент* мы вспомнили в 1945 г., когда были введены экзамены на аттестат зрелости (до этого слово *абитуриент* было в пассивном словарном запасе русского языка). В это время оно возрождается к жизни, но уже с новым значением, ранее ему не известным.

Употреблять это слово в старом значении «оканчивающий среднее учебное заведение, сдающий экзамен на аттестат зрелости» было уже нецелесообразно, потому что к этому времени в обиходной русской речи для обозначения указанного понятия прочно укоренилось слово *выпускник*.

Использование же слова *абитуриент* с новым значением давало возможность выделить особую категорию лиц — поступающих в вузы.